(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
MŁOTEK DO KAROSERII, SYMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
BODYWORK HAMMER, SYMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
KAROSSERIEHAMMER, SYMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KAROSÁŘSKÉ KLADIVO, SYMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
MARTEAU DE CARROSSERIE, SYMBOLE : 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
MARTELLO PER CARROZZERIA, SIMBOLO: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
MARTILLO DE CHAPA, SÍMBOLO: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
CARROSSERIEHAMER, SYMBOOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
KAROSSERIHAMMARE, SYMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΦΥΡΙ ΓΙΑ ΑΜΑΞΩΜΑ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
CIOCAN PENTRU CAROSERIE, SIMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
MARTELO PARA CARROÇARIA, SÍMBOLO: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ЧУК ЗА КАРОСЕРИЯ, СИМВОЛ: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
KAROSSZÉRIALAKATOS KALAPÁCS, SZIMBÓLUM: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
KARROSSERIHAMMER, SYMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
KLADIVO NA KAROSÉRIU, SYMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KORIKORJAUSHAMMARI, SYMBOLO: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
KĖBULO PLOKTUKAS, SIMBOLIS: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
VIRSBŪVES ĀMURS, SIMBOLS: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KEREHAAMER, SÜMBOOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
KLADIVO ZA KAROSERIJO, SIMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CASÚR COMHLACHT CARRA, SIMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
MARTELL GĦALL-KARROZZERIJA, SIMBOLU: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
LIMARSKI ČEKIĆ, SIMBOL: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
МОЛОТОК ДЛЯ КУЗОВА, СИМВОЛ: 11336 EAN/GTIN: 5907451339800

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Zestaw pozwala na usunięcie z naszego auta w banalnie prosty sposób wszelkiego rodzaju wgnieceń powstałe czy to podczas nieudanego parkowania, drobnej kolizji czy jako aktu zwykłego wandalizmu. W krótkim czasie możemy sami naprawić swój samochód zamiast oddawać go do serwisu. Usuwanie wgnieceń jest bardzo proste i poradzi sobie z nim każdy amator. Produkt nie pozostawia po sobie żadnych śladów na lakierze. Zestaw posiada, aż 18 różnych adapterów o specjalnie profilowanym kształcie. Urządzenie możemy również wykorzystać do naprawy innych rzeczy takich jak: lodówki, pralki, drzwi i inne metalowe powierzchnie. Młotek możemy użyć na dwa sposoby: jako długi młot bezwładnościowy i jako mniejszy uchwyt do ręcznego wyciągania wgnieceń.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Unikaj używania detergentów lub materiałów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Przechowuj urządzenie w miejscu wolnym od wilgoci, kurzu i skrajnych temperatur, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas.
- Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.
- Nie używaj na powierzchniach rozgrzanych od słońca – może to wpłynąć na działanie kleju i precyzję naprawy.
- Trzymaj z dala od dzieci – końcówki mogą być połknięte, a młotek może stanowić zagrożenie urazowe.
- Po każdej pracy usuń pozostałości kleju z karoserii i końcówek, np. za pomocą alkoholu izopropylowego.
- Utrzymuj narzędzie w czystości – zabrudzenia mogą pogorszyć przyczepność padów i dokładność pracy.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem

3. DANE TECHNICZNE

- Materiał: metal, plastik
- Do samodzielnej naprawy wgnieceń
- Efekt naprawy jest natychmiastowy
- Produkt nie pozostawia po sobie żadnych śladów
- Wymiary młotka: 51cm x 11cm

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The set allows you to remove all kinds of dents from your car in a very simple way, whether they were caused by bad parking, a minor collision or as an act of ordinary vandalism. In a short time, you can repair your car yourself instead of taking it to a service center. Removing dents is very simple and any amateur can handle it. The product does not leave any marks on the paint. The set has as many as 18 different adapters with a specially profiled shape. The device can also be used to repair other things such as refrigerators, washing machines, doors and other metal surfaces. The hammer can be used in two ways: as a long slide hammer and as a smaller handle for manual dent removal.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Use a soft, dry or slightly damp cloth to clean the product. Avoid using detergents or abrasive materials that may damage the surface.
- Store your device in a place free from moisture, dust and extreme temperatures if not in use for an extended period of time.
- Keep the product out of the reach of children to avoid accidental damage.
- Do not use on surfaces heated by the sun - this may affect the performance of the adhesive and the precision of the repair.
- Keep away from children – tips can be swallowed and the hammer may pose a risk of injury.
- After each job, remove any glue residue from the bodywork and ends, e.g. using isopropyl alcohol.
- Keep the tool clean – dirt can reduce the grip of the pads and the accuracy of your work.
- Protect the product from extreme temperatures, high humidity, flammable gases, solvents.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Children must not play with the product.
- Always use the product as intended

3. TECHNICAL DATA

- Material: metal, plastic
- For DIY dent repair
- The effect of the repair is immediate
- The product does not leave any traces behind
- Hammer dimensions: 51cm x 11cm



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Mit dem Set können Sie Dellen aller Art problemlos aus Ihrem Auto entfernen, egal ob diese durch falsches Parken, einen kleinen Unfall oder schlichten Vandalismus entstanden sind. Wir können unser Auto in kurzer Zeit selbst reparieren, anstatt es in eine Werkstatt zu bringen. Das Ausbeulen ist ganz einfach und kann von jedem Laien durchgeführt werden. Das Produkt hinterlässt keine Spuren auf dem Lack. Das Set umfasst gleich 18 verschiedene Adapter mit speziell profilierter Form. Auch andere Dinge wie Kühlschränke, Waschmaschinen, Türen und andere Metalloberflächen können wir mit dem Gerät reparieren. Der Hammer kann auf zwei Arten verwendet werden: als langer Gleithammer und als kleinerer Griff zum manuellen Ausbeulen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Bewahren Sie Ihr Gerät bei längerer Nichtverwendung an einem Ort auf, der frei von Feuchtigkeit, Staub und extremen Temperaturen ist.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Schäden zu vermeiden.
- Nicht auf sonnenerhitzten Oberflächen verwenden – dies kann die Leistung des Klebstoffs und die Präzision der Reparatur beeinträchtigen.
- Von Kindern fernhalten – Spitzen können verschluckt werden und vom Hammer kann eine Verletzungsgefahr ausgehen.
- Nach jedem Auftragen alle Klebereste von der Karosserie und den Enden entfernen, zB. mit Isopropylalkohol.
- Halten Sie das Werkzeug sauber – Schmutz kann die Griffigkeit der Pads und die Genauigkeit Ihrer Arbeit beeinträchtigen.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß

3. TECHNISCHE DATEN

- Material: Metall, Kunststoff
- Für die DIY-Dellenreparatur
- Die Wirkung der Reparatur ist sofort spürbar
- Das Produkt hinterlässt keine Spuren
- Hammermaße: 51 cm x 11 cm



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Sada vám umožní snadno odstranit všechny druhy promáčklin z vašeho auta, ať už byly způsobeny špatným parkováním, drobnou nehodou nebo jen obyčejným vandalismem. Za krátkou dobu si můžeme auto opravit sami, místo abychom ho vozili do servisu. Odstranění promáčklin je velmi jednoduché a zvládne to každý amatér. Produkt nezanechává na laku žádné stopy. Sada obsahuje až 18 různých adaptérů se speciálně profilovaným tvarem. Přístroj můžeme použít i k opravě dalších věcí, jako jsou ledničky, pračky, dveře a další kovové povrchy. Kladivo lze použít dvěma způsoby: jako dlouhé posuvné kladivo a jako menší násadu pro ruční vytahování promáčklin.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- K čištění výrobku používejte měkký, suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prostředky, které by mohly poškodit povrch.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, skladujte jej na místě chráněném před vlhkostí, prachem a extrémními teplotami.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, abyste předešli jeho náhodnému poškození.
- Nepoužívejte na povrchy zahřáté sluncem – mohlo by to ovlivnit vlastnosti lepidla a přesnost opravy.
- Uchovávejte mimo dosah dětí – hroty mohou být spolknuty a kladivo může představovat riziko zranění.
- Po každé práci odstraňte z karoserie a konců zbytky lepidla, např. s použitím isopropylalkoholu.
- Udržujte nástroj v čistotě – nečistoty mohou snížit přilnavost podložek a přesnost vaší práce.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Vždy používejte výrobek k určenému účelu

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: kov, plast
- Pro opravu promáčklin svépomocí
- Účinek opravy je okamžitý
- Produkt nezanechává žádné stopy
- Rozměry kladiva: 51 cm x 11 cm



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

1. APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le kit vous permet d'éliminer facilement toutes sortes de bosses sur votre voiture, qu'elles soient causées par un mauvais stationnement, une collision mineure ou tout simplement du vandalisme. En peu de temps, nous pouvons réparer notre voiture nous-mêmes au lieu de l'emmener dans un centre de service. Enlever les bosses est très simple et peut être réalisé par n'importe quel amateur. Le produit ne laisse aucune trace sur la peinture. L'ensemble comprend jusqu'à 18 adaptateurs différents avec une forme spécialement profilée. Nous pouvons également utiliser l'appareil pour réparer d'autres choses telles que des réfrigérateurs, des machines à laver, des portes et d'autres surfaces métalliques. Le marteau peut être utilisé de deux manières : comme un long marteau coulissant et comme un manche plus petit pour extraire manuellement les bosses.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humide pour nettoyer le produit. Évitez d’utiliser des détergents ou des abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Rangez votre appareil dans un endroit à l’abri de l’humidité, de la poussière et des températures extrêmes s’il n’est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Gardez le produit hors de portée des enfants pour éviter tout dommage accidentel.
- Ne pas utiliser sur des surfaces chauffées par le soleil - cela peut affecter les performances de l'adhésif et la précision de la réparation.
- Tenir hors de portée des enfants – les pointes peuvent être avalées et le marteau peut présenter un risque de blessure.
- Après chaque travail, retirez tous les résidus de colle de la carrosserie et des extrémités, par exemple : en utilisant de l'alcool isopropylique.
- Gardez l’outil propre – la saleté peut réduire l’adhérence des tampons et la précision de votre travail.
- Protéger le produit des températures extrêmes, de l'humidité élevée, des gaz inflammables, des solvants.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Assurez-vous que les matériaux d’emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Utilisez toujours le produit comme prévu

3. DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau : métal, plastique
- Pour la réparation de bosses à faire soi-même
- L'effet de la réparation est immédiat
- Le produit ne laisse aucune trace
- Dimensions du marteau : 51 cm x 11 cm



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d’emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

IT

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il kit consente di rimuovere facilmente tutti i tipi di ammaccature dalla tua auto, siano esse causate da un parcheggio sbagliato, da un piccolo incidente o semplicemente da un atto vandalico. In poco tempo potremo riparare la nostra auto da soli, senza doverla portare in officina. Rimuovere le ammaccature è molto semplice e può essere fatto da qualsiasi dilettante. Il prodotto non lascia tracce sulla vernice. Il set comprende ben 18 adattatori diversi con una forma appositamente profilata. Possiamo utilizzare il dispositivo anche per riparare altri oggetti, come frigoriferi, lavatrici, porte e altre superfici metalliche. Il martello può essere utilizzato in due modi: come lungo martello scorrevole e come manico più piccolo per estrarre manualmente le ammaccature.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Evitare l'uso di detergenti o abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Se non lo utilizzi per un lungo periodo, conserva il dispositivo in un luogo al riparo da umidità, polvere e temperature estreme.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare danni accidentali.
- Non utilizzare su superfici riscaldate dal sole, poiché ciò potrebbe compromettere l'efficacia dell'adesivo e la precisione della riparazione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini: le punte potrebbero essere ingerite e il martello potrebbe rappresentare un rischio di lesioni.
- Dopo ogni lavoro, rimuovere eventuali residui di colla dalla carrozzeria e dalle estremità, ad esempio utilizzando alcol isopropilico.
- Mantenere pulito l'utensile: lo sporco può ridurre l'aderenza dei cuscinetti e la precisione del lavoro.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Utilizzare sempre il prodotto come previsto

3. DATI TECNICI

- Materiale: metallo, plastica
- Per la riparazione fai da te delle ammaccature
- L'effetto della riparazione è immediato
- Il prodotto non lascia tracce
- Dimensioni del martello: 51 cm x 11 cm



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

El kit le permite eliminar fácilmente todo tipo de abolladuras de su automóvil, ya sea que hayan sido causadas por un mal estacionamiento, una colisión menor o simplemente vandalismo. En poco tiempo podremos reparar nuestro coche nosotros mismos en lugar de llevarlo a un centro de servicio. Quitar abolladuras es muy sencillo y lo puede realizar cualquier aficionado. El producto no deja ningún rastro sobre la pintura. El juego incluye hasta 18 adaptadores diferentes con una forma especialmente perfilada. También podemos utilizar el dispositivo para reparar otras cosas como refrigeradores, lavadoras, puertas y otras superficies metálicas. El martillo se puede utilizar de dos maneras: como un martillo deslizante largo y como un mango más pequeño para sacar abolladuras manualmente.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Utilice un paño suave, seco o ligeramente húmedo para limpiar el producto. Evite utilizar detergentes o abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Guarde su dispositivo en un lugar libre de humedad, polvo y temperaturas extremas si no lo utiliza durante un período prolongado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar daños accidentales.
- No utilizar sobre superficies calentadas por el sol: esto puede afectar el rendimiento del adhesivo y la precisión de la reparación.
- Mantener fuera del alcance de los niños: las puntas se pueden tragar y el martillo puede suponer un riesgo de lesiones.
- Después de cada trabajo, elimine cualquier residuo de pegamento de la carrocería y los extremos, por ejemplo: utilizando alcohol isopropílico.
- Mantenga la herramienta limpia: la suciedad puede reducir el agarre de las almohadillas y la precisión de su trabajo.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Utilice siempre el producto según lo previsto

3. DATOS TÉCNICOS

- Material: metal, plástico.
- Para reparación de abolladuras de bricolaje
- El efecto de la reparación es inmediato.
- El producto no deja rastros.
- Dimensiones del martillo: 51 cm x 11 cm



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Met deze set kunt u eenvoudig allerlei deuken uit uw auto verwijderen, of deze nu zijn veroorzaakt door verkeerd parkeren, een kleine aanrijding of gewoon vandalisme. Binnenkort kunnen we onze auto zelf repareren, zonder hem naar een servicecentrum te hoeven brengen. Het verwijderen van deuken is heel eenvoudig en kan door iedere amateur gedaan worden. Het product laat geen sporen achter op de lak. De set bevat maar liefst 18 verschillende adapters met een speciaal geprofileerde vorm. We kunnen het apparaat ook gebruiken om andere dingen te repareren, zoals koelkasten, wasmachines, deuren en andere metalen oppervlakken. De hamer kan op twee manieren gebruikt worden: als lange glijhamer en als een kleinere steel om handmatig deuken uit te trekken.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik een zachte, droge of lichtvochtige doek om het product schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Bewaar uw apparaat op een plaats die vrij is van vocht, stof en extreme temperaturen als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Houd het product buiten bereik van kinderen om onbedoelde schade te voorkomen.
- Niet gebruiken op door de zon verwarmde oppervlakken. Dit kan de werking van de lijm en de nauwkeurigheid van de reparatie beïnvloeden.
- Buiten bereik van kinderen houden: de punten kunnen worden ingeslikt en de hamer kan een risico op letsel opleveren.
- Verwijder na elke klus eventuele lijmresten van de carrosserie en uiteinden, bijv. met behulp van isopropylalcohol.
- Houd het gereedschap schoon: vuil kan de grip van de pads en de nauwkeurigheid van uw werk verminderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld

3. TECHNISCHE GEGEVENS

- Materiaal: metaal, kunststof
- Voor doe-het-zelf deuken repareren
- Het effect van de reparatie is onmiddellijk
- Het product laat geen sporen achter
- Afmetingen hamer: 51 cm x 11 cm



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

SE

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

1. ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ANORDNINGEN

Satsen låter dig enkelt ta bort alla typer av bucklor från din bil, oavsett om de orsakats av dålig parkering, en mindre kollision eller helt enkelt vandalism. På kort tid kan vi reparera vår bil själva istället för att ta den till en verkstad. Att ta bort bucklor är mycket enkelt och kan göras av vilken amatör som helst. Produkten lämnar inga spår på färgen. Setet innehåller hela 18 olika adaptrar med en specialprofilerad form. Vi kan också använda apparaten för att reparera andra saker som kylskåp, tvättmaskiner, dörrar och andra metallytor. Hammaren kan användas på två sätt: som en lång glidhammare och som ett mindre handtag för att manuellt dra ut bucklor.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten.
- Använd en mjuk, torr eller lätt fuktig trasa för att rengöra produkten. Undvik att använda rengöringsmedel eller slipmedel som kan skada ytan.
- Förvara enheten på en plats fri från fukt, damm och extrema temperaturer om den inte används under en längre tid.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn för att undvika oavsiktliga skador.
- Använd inte på ytor som uppvärmts av solen – detta kan påverka limmets prestanda och reparationens precision.
- Förvaras utom räckhåll för barn – spetsarna kan sväljas och hammaren kan utgöra en risk för skador.
- Efter varje arbete, ta bort eventuella limrester från karossen och gavlarna, t.ex. med hjälp av isopropylalkohol.
- Håll verktyget rent – smuts kan minska greppet på plattorna och precisionen i ditt arbete.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Barn får inte leka med produkten.
- Använd alltid produkten som avsedd

3. TEKNISKA DATA

- Material: metall, plast
- För gör-det-själv-reparation av bucklor
- Effekten av reparationen är omedelbar
- Produkten lämnar inga spår efter sig
- Hammarens mått: 51 cm x 11 cm



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το κιτ σάς επιτρέπει να αφαιρείτε εύκολα κάθε είδους βαθουλώματα από το αυτοκίνητό σας, είτε αυτά προκλήθηκαν από κακό παρκάρισμα, μια μικρή σύγκρουση είτε απλώς από βανδαλισμό. Σε σύντομο χρονικό διάστημα, μπορούμε να επισκευάσουμε το αυτοκίνητό μας μόνοι μας αντί να το πάμε σε ένα κέντρο σέρβις. Η αφαίρεση βαθουλωμάτων είναι πολύ απλή και μπορεί να γίνει από οποιονδήποτε ερασιτέχνη. Το προϊόν δεν αφήνει ίχνη στο χρώμα. Το σετ περιλαμβάνει έως και 18 διαφορετικούς προσαρμογείς με ειδικά διαμορφωμένο σχήμα. Μπορούμε επίσης να χρησιμοποιήσουμε τη συσκευή για να επισκευάσουμε άλλα πράγματα όπως ψυγεία, πλυντήρια ρούχων, πόρτες και άλλες μεταλλικές επιφάνειες. Το σφυρί μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δύο τρόπους: ως μακρύ συρόμενο σφυρί και ως μικρότερη λαβή για χειροκίνητο τράβηγμα βαθουλωμάτων.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το προϊόν. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών ή λειαντικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σας σε μέρος μακριά από υγρασία, σκόνη και ακραίες θερμοκρασίες, εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχαία ζημιά.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε επιφάνειες που έχουν θερμανθεί από τον ήλιο - αυτό μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της κόλλας και την ακρίβεια της επισκευής.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά – οι άκρες μπορεί να καταποθούν και η σφύρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Μετά από κάθε εργασία, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα κόλλας από το αμάξωμα και τα άκρα, π.χ. χρησιμοποιώντας ισοπροπυλική αλκοόλη.
- Διατηρείτε το εργαλείο καθαρό – η βρωμιά μπορεί να μειώσει την πρόσφυση των μαξιλαριών και την ακρίβεια της εργασίας σας.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Υλικό: μέταλλο, πλαστικό
- Για επισκευή βαθουλώματος μόνος σου
- Το αποτέλεσμα της επισκευής είναι άμεσο
- Το προϊόν δεν αφήνει ίχνη
- Διαστάσεις σφυριού: 51cm x 11cm

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulţumim pentru achiziţionarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiţi următoarele instrucţiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstraţi acest manual pentru referinţe ulterioare şi să urmaţi recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucţiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viaţă sau sănătate.

1. APLICAREA ŞI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Kitul vă permite să îndepărtaţi cu uşurinţă tot felul de lovituri de pe maşină, indiferent dacă au fost cauzate de o parcare necorespunzătoare, o coliziune minoră sau pur şi simplu vandalism. Într-un timp scurt, ne putem repara maşina singuri, în loc să o ducem la un service auto. Îndepărtarea loviturilor este foarte simplă şi poate fi făcută de orice amator. Produsul nu lasă urme pe vopsea. Setul include până la 18 adaptoare diferite cu o formă special profilată. De asemenea, putem folosi dispozitivul pentru a repara şi alte lucruri, cum ar fi frigidere, maşini de spălat, uşi şi alte suprafeţe metalice. Ciocanul poate fi folosit în două moduri: ca ciocan culisant lung şi ca mâner mai mic pentru extragerea manuală a adânciturilor.

2. INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual de instrucţiuni.
- Folosiţi o lavetă moale, uscată sau uşor umedă pentru a curăţa produsul. Evitaţi utilizarea detergenţilor sau a substanţelor abrazive care pot deteriora suprafaţa.
- Depozitaţi dispozitivul într-un loc ferit de umiditate, praf şi temperaturi extreme dacă nu îl utilizaţi pentru o perioadă lungă de timp.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor pentru a evita deteriorarea accidentală.
- Nu utilizaţi pe suprafeţe încălzite de soare - acest lucru poate afecta performanţa adezivului şi precizia reparaţiei.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor – vârfurile pot fi înghiţite, iar ciocanul poate prezenta un risc de accidentare.
- După fiecare lucrare, îndepărtaţi orice reziduuri de adeziv de pe caroserie şi de pe capete, de ex. folosind alcool izopropilic.
- Păstraţi unealta curată – murdăria poate reduce aderenţa plăcuţelor şi precizia lucrului.
- Protejaţi produsul de temperaturi extreme, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenţi.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Asiguraţi-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Folosiţi întotdeauna produsul conform destinaţiei

3. DATE TEHNICE

- Material: metal, plastic
- Pentru repararea zgârieturilor DIY
- Efectul reparaţiei este imediat
- Produsul nu lasă urme
- Dimensiunile ciocanului: 51cm x 11cm



SFATURI ŞI INFORMAŢII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deşeurilor desemnat de autorităţile locale. Informaţiile privind posibilităţile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie. Acest produs respectă cerinţele directivelor europene şi naţionale relevante care i se aplică. Produsul îndeplineşte cerinţele europene şi naţionale privind siguranţa dispozitivelor şi produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul şi datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

PT

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O kit permite que você remova facilmente todos os tipos de amassados do seu carro, sejam eles causados por mau estacionamento, uma pequena colisão ou simplesmente vandalismo. Em pouco tempo, podemos consertar nosso carro nós mesmos, em vez de levá-lo a uma oficina. Remover amassados é muito simples e pode ser feito por qualquer amador. O produto não deixa nenhum resíduo na tinta. O conjunto inclui até 18 adaptadores diferentes com um formato especial. Também podemos usar o dispositivo para consertar outras coisas, como geladeiras, máquinas de lavar, portas e outras superfícies metálicas. O martelo pode ser usado de duas maneiras: como um martelo deslizante longo e como um cabo menor para remover amassados manualmente.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Use um pano macio, seco ou levemente úmido para limpar o produto. Evite usar detergentes ou abrasivos que possam danificar a superfície.
- Guarde o dispositivo em um local livre de umidade, poeira e temperaturas extremas se não for utilizá-lo por um longo período.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças para evitar danos acidentais.
- Não use em superfícies aquecidas pelo sol - isso pode afetar o desempenho do adesivo e a precisão do reparo.
- Mantenha fora do alcance de crianças – as pontas podem ser engolidas e o martelo pode representar risco de ferimentos.
- Após cada trabalho, remova qualquer resíduo de cola da carroceria e das extremidades, por exemplo: usando álcool isopropílico.
- Mantenha a ferramenta limpa – a sujeira pode reduzir a aderência das pastilhas e a precisão do seu trabalho.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- Use sempre o produto conforme as instruções

3. DADOS TÉCNICOS

- Material: metal, plástico
- Para reparo de amassados faça você mesmo
- O efeito do reparo é imediato
- O produto não deixa vestígios
- Dimensões do martelo: 51 cm x 11 cm



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Комплектът ви позволява лесно да премахнете всякакви вдлъбнатини от колата си, независимо дали са причинени от лошо паркиране, лек сблъсък или просто вандализъм. За кратко време можем сами да ремонтираме колата си, вместо да я водим в сервиз. Премахването на вдлъбнатини е много просто и може да се извърши от всеки любител. Продуктът не оставя никакви следи върху боята. Комплектът включва цели 18 различни адаптера със специално профилирана форма. Можем да използваме устройството и за ремонт на други неща, като хладилници, перални машини, врати и други метални повърхности. Чукът може да се използва по два начина: като дълъг плъзгащ се чук и като по-малка дръжка за ръчно издърпване на вдлъбнатини.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Използвайте мека, суха или леко влажна кърпа за почистване на продукта. Избягвайте употребата на почистващи препарати или абразиви, които могат да повредят повърхността.
- Съхранявайте устройството си на място, защитено от влага, прах и екстремни температури, ако не го използвате за продължителен период от време.
- Дръжте продукта далеч от деца, за да избегнете случайни повреди.
- Не използвайте върху повърхности, нагрявани от слънцето - това може да повлияе на действието на лепилото и прецизността на ремонта.
- Пазете далеч от деца – върховете могат да бъдат погълнати и чукът може да представлява риск от нараняване.
- След всяка работа отстранявайте остатъците от лепило от каросерията и краищата, напр. с помощта на изопропилов алкохол.
- Поддържайте инструмента чист – замърсяването може да намали сцеплението на подложките и точността на работата ви.
- Пазете продукта от екстремни температури, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Винаги използвайте продукта по предназначение

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал: метал, пластмаса
- За ремонт на вдлъбнатини „направи си сам“
- Ефектът от ремонта е незабавен
- Продуктът не оставя никакви следи
- Размери на чука: 51 см x 11 см



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

1. AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A készlettel könnyedén eltávolíthatsz mindenféle horpadást az autódról, akár rossz parkolás, kisebb ütközés vagy egyszerű vandalizmus okozta. Rövid időn belül megjavíthatjuk autónkat ahelyett, hogy szervizbe vinnénk. A horpadások eltávolítása nagyon egyszerű, és bármely amatőr elvégezheti. A termék nem hagy nyomot a festéken. A készlet akár 18 különböző, speciálisan profilozott formájú adaptert is tartalmaz. A készüléket más dolgok, például hűtőszekrények, mosógépek, ajtók és egyéb fémfelületek javítására is használhatjuk. A kalapács kétféleképpen használható: hosszú siklókalapácsként és kisebb nyéllel horpadások kézi kihúzásához.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A termék tisztításához puha, száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon. Kerülje a felületet károsító tisztítószerek vagy súrolószerek használatát.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja nedvességtől, portól és szélsőséges hőmérsékletektől mentes helyen.
- A véletlen sérülések elkerülése érdekében tartsa a terméket gyermekektől elzárva.
- Ne használja nap által melegített felületeken - ez befolyásolhatja a ragasztó teljesítményét és a javítás pontosságát.
- Gyermekektől elzárva tartandó – a hegyek lenyelhetők, és a kalapács sérülésveszélyt jelenthet.
- Minden munka után távolítsa el a ragasztómaradványokat a karosszériáról és a végekről, pl. izopropil-alkohol használatával.
- Tartsa tisztán a szerszámot – a szennyeződés csökkentheti a korongok tapadását és a munka pontosságát.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- Mindig rendeltetésszerűen használja a terméket

3. MŰSZAKI ADATOK

- Anyag: fém, műanyag
- Horpadásjavításhoz saját kezűleg
- A javítás hatása azonnali
- A termék nem hagy maga után nyomokat
- Kalapács méretei: 51cm x 11cm



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

DK

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Sættet gør det nemt at fjerne alle slags buler fra din bil, uanset om de er forårsaget af dårlig parkering, en mindre kollision eller blot hærværk. På kort tid kan vi selv reparere vores bil i stedet for at tage den til et serviceværksted. Det er meget nemt at fjerne buler og kan gøres af enhver amatør. Produktet efterlader ingen spor på malingen. Sættet indeholder hele 18 forskellige adaptere med en specielt profileret form. Vi kan også bruge enheden til at reparere andre ting såsom køleskabe, vaskemaskiner, døre og andre metaloverflader. Hammeren kan bruges på to måder: som en lang glidehammer og som et mindre håndtag til manuel udtrækning af buler.

2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, inden produktet tages i brug.
- Brug en blød, tør eller let fugtig klud til at rengøre produktet. Undgå at bruge rengøringsmidler eller slibemidler, der kan beskadige overfladen.
- Opbevar din enhed et sted fri for fugt, støv og ekstreme temperaturer, hvis den ikke er i brug i længere tid.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn for at undgå utilsigtet skade.
- Må ikke anvendes på overflader, der er opvarmet af solen - dette kan påvirke klæbemidlets ydeevne og reparationens præcision.
- Opbevares utilgængeligt for børn – spidserne kan sluges, og hammeren kan udgøre en risiko for skader.
- Fjern eventuelle limrester fra karosseriet og gavlene efter hvert arbejde, f.eks. ved hjælp af isopropylalkohol.
- Hold værktøjet rent – snavs kan reducere grebet på puderne og præcisionen af dit arbejde.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Brug altid produktet som tilsigtet

3. TEKNISKE DATA

- Materiale: metal, plastik
- Til gør-det-selv bulereparation
- Effekten af reparationen er øjeblikkelig
- Produktet efterlader ingen spor
- Hammerens dimensioner: 51 cm x 11 cm



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmodtagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

1. POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA

Sada vám umožňuje jednoducho odstrániť všetky druhy preliačin z vášho auta, či už boli spôsobené zlým parkovaním, menšou kolíziou alebo len obyčajným vandalizmom. Za krátky čas si vieme auto opraviť sami, namiesto toho, aby sme ho vozili do servisu. Odstránenie preliačin je veľmi jednoduché a zvládne to každý amatér. Produkt nezanecháva žiadne stopy na farbe. Sada obsahuje až 18 rôznych adaptérov so špeciálne profilovaným tvarom. Prístroj môžeme použiť aj na opravu iných vecí, ako sú chladničky, práčky, dvere a iné kovové povrchy. Kladivo sa dá použiť dvoma spôsobmi: ako dlhé posuvné kladivo a ako menšia rukoväť na ručné vyťahovanie preliačin.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Na čistenie výrobku použite mäkkú, suchú alebo mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, skladujte ho na mieste bez vlhkosti, prachu a extrémnych teplôt.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste predišli náhodnému poškodeniu.
- Nepoužívajte na povrchy zahriate slnkom – môže to ovplyvniť účinnosť lepidla a presnosť opravy.
- Uchovávajte mimo dosahu detí – hroty sa môžu prehltnúť a kladivo môže predstavovať riziko zranenia.
- Po každej práci odstráňte všetky zvyšky lepidla z karosérie a koncov, napr. pomocou izopropylalkoholu.
- Udržujte nástroj čistý – nečistoty môžu znížiť priľnavosť podložiek a presnosť vašej práce.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenia).
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Výrobok vždy používajte podľa jeho určenia

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: kov, plast
- Na opravu preliačin svojpomocne
- Účinok opravy je okamžitý
- Produkt nezanecháva žiadne stopy
- Rozmery kladiva: 51 cm x 11 cm



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

1. LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS

Sarjan avulla voit helposti poistaa kaikenlaisia kolhuja autostasi, olivatpa ne sitten aiheutuneet huonosta pysäköinnistä, pienestä törmäyksestä tai ihan vain ilkivallasta. Lyhyessä ajassa voimme korjata automme itse sen sijaan, että veisimme sen huoltokeskukseen. Lommojen poistaminen on hyvin yksinkertaista ja kuka tahansa amatööri voi tehdä sen. Tuote ei jätä jälkiä maalipintaan. Sarja sisältää jopa 18 erilaista adapteria, joissa on erityinen muoto. Voimme käyttää laitetta myös muiden asioiden, kuten jääkaappien, pesukoneiden, ovien ja muiden metallipintojen korjaamiseen. Vasaraa voidaan käyttää kahdella tavalla: pitkänä liukuvasarana ja pienempänä kahvana lommojen manuaaliseen poistamiseen.

2. TURVAOHJEET

- Ennen tuotteen käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Käytä tuotteen puhdistamiseen pehmeää, kuivaa tai hieman kosteaa liinaa. Vältä hankaavien tai hankaavien aineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Säilytä laitetta paikassa, joka on suojassa kosteudelta, pölyltä ja äärimmäisiltä lämpötiloilta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta vahingossa tapahtuvien vaurioiden välttämiseksi.
- Älä käytä auringon lämmittämillä pinnoilla – se voi vaikuttaa liiman tehoon ja korjauksen tarkkuuteen.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta – kärjet voivat niellä ja vasara voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Poista jokaisen työn jälkeen mahdolliset liimajäämät koristä ja päädyistä, esim. käyttäen isopropyylialkoholia.
- Pidä työkalu puhtaana – lika voi heikentää tyynyjen pitoa ja työsi tarkkuutta.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla

3. TEKNISET TIEDOT

- Materiaali: metalli, muovi
- Tee-se-itse-lommojen korjaukseen
- Korjauksen vaikutus on välitön
- Tuote ei jätä jälkiä
- Vasaran mitat: 51 cm x 11 cm



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

LT

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

1. ĮRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Rinkinys leidžia lengvai pašalinti visų rūšių įlenkimus nuo automobilio, nesvarbu, ar juos sukėlė blogas parkavimas, nedidelis susidūrimas ar tiesiog vandalizmas. Per trumpą laiką galime patys suremontuoti savo automobilį, užuot vežę jį į servisą. Įlenkimų pašalinimas yra labai paprastas ir tai gali padaryti bet kuris mėgėjas. Produktas nepalieka jokių žymių ant dažų. Komplekte yra net 18 skirtingų adapterių su specialiai profiliuota forma. Įrenginį taip pat galime naudoti kitiems daiktams, pavyzdžiui, šaldytuvams, skalbimo mašinoms, durims ir kitiems metaliniams paviršiams remontuoti. Plaktuką galima naudoti dviem būdais: kaip ilgą slankiojantį plaktuką ir kaip mažesnę rankeną įlenkimams ištraukti rankiniu būdu.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Gaminiui valyti naudokite minkštą, sausą arba šiek tiek drėgną šluostę. Venkite naudoti ploviklių ar abrazyvinių medžiagų, kurios gali pažeisti paviršių.
- Jei ilgesnį laiką nenaudosite įrenginio, laikykite jį vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės, dulkių ir ekstremalių temperatūrų.
- Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio sugadinimo.
- Nenaudokite ant saulės įkaitintų paviršių – tai gali turėti įtakos klijų veikimui ir remonto tikslumui.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – antgalius galima praryti, o plaktukas gali kelti sužalojimo pavojų.
- Po kiekvieno darbo pašalinkite klijų likučius nuo kėbulo ir galų, pvz. naudojant izopropilo alkoholį.
- Įrankį laikykite švarų – nešvarumai gali sumažinti pagalvėlių sukibimą ir darbo tikslumą.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį

3. TECHNINIAI DUOMENYS

- Medžiaga: metalas, plastikas
- Įlenkimų taisymui pačiam
- Remonto poveikis yra momentinis
- Produktas nepalieka jokių žymių
- Plaktuko matmenys: 51 cm x 11 cm



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga. Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

LV

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

1. IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS

Komplekts ļauj viegli noņemt visa veida iespiedumus no automašīnas, neatkarīgi no tā, vai tie radušies nepareizas novietošanas, nelielas sadursmes vai vienkārši vandālisma rezultātā. Īsā laikā mēs varam salabot savu automašīnu paši, nevis vest to uz servisa centru. Iespiedumu noņemšana ir ļoti vienkārša, un to var paveikt jebkurš amatieris. Produkts neatstāj nekādas pēdas uz krāsas. Komplektā ietilpst pat 18 dažādi adapteri ar īpaši profilētu formu. Ierīci varam izmantot arī citu lietu, piemēram, ledusskapju, veļas mašīnu, durvju un citu metāla virsmu, remontam. Āmuru var izmantot divos veidos: kā garu slīdāmuru un kā mazāku rokturi iespiedumu manuālai izvilkšanai.

2. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu. Izvairieties no mazgāšanas līdzekļu vai abrazīvu līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt virsmu.
- Ja ierīci ilgstoši nelietojat, glabājiet to vietā, kas ir pasargāta no mitruma, putekļiem un ekstremālām temperatūrām.
- Lai izvairītos no nejaušiem bojājumiem, glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietot uz saules sakarsētām virsmām — tas var ietekmēt līmes veiktspēju un remonta precizitāti.
- Sargāt no bērniem — uzgaļus var norīt, un āmurs var radīt traumu risku.
- Pēc katra darba noņemiet līmes atlikumus no virsbūves un galiem, piem. izmantojot izopropilspirtu.
- Uzturiet instrumentu tīru — netīrumi var samazināt paliktņu saķeri un darba precizitāti.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim

3. TEHNISKIE DATI

- Materiāls: metāls, plastmasa
- Pašrocīgai iespiedumu labošanai
- Remonta efekts ir tūlītējs
- Produkts neatstāj nekādas pēdas
- Āmuru izmēri: 51 cm x 11 cm



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

1. SEADME KASUTUSALAD JA KIRJELDUS

Komplekt võimaldab teil autolt hõlpsalt eemaldada igasuguseid mõlke, olgu need põhjustatud halvast parkimisest, väiksemast kokkupõrkest või lihtsalt vandalismist. Lühikese ajaga saame oma auto ise parandada, selle asemel et see teeninduskeskusesse viia. Mõlkide eemaldamine on väga lihtne ja seda saab teha iga amatöör. Toode ei jäta värvile jälgi. Komplekt sisaldab koguni 18 erinevat spetsiaalse profileeritud kujuga adapterit. Seadet saab kasutada ka muude asjade, näiteks külmikute, pesumasinate, uste ja muude metallpindade parandamiseks. Haamrit saab kasutada kahel viisil: pika liugvasarana ja väiksema käepidemena mõlkide käsitsi väljatõmbamiseks.

2. OHUTUSJUHISED

- Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Toote puhastamiseks kasutage pehmet, kuiva või kergelt niisket lappi. Vältige abrasiivsete või puhastusvahendite kasutamist, mis võivad pinda kahjustada.
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, hoidke seda niiskuse, tolmu ja äärmuslike temperatuuride eest kaitstud kohas.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas, et vältida juhuslikke kahjustusi.
- Ärge kasutage päikese käes kuumenenud pindadel – see võib mõjutada liimi toimivust ja paranduse täpsust.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas – otsikuid võib alla neelata ja haamer võib tekitada vigastusohtu.
- Pärast iga tööd eemaldage kerelt ja otstest liimijäägid, nt. isopropüülalkoholi kasutades.
- Hoidke tööriist puhtana – mustus võib vähendada patjade haarduvust ja töö täpsust.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel

3. TEHNILISED ANDMED

- Materjal: metall, plastik
- Mõlkide iseparanduseks
- Remondi mõju on kohene
- Toode ei jäta maha jälgi
- Haamri mõõtmed: 51cm x 11cm



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei. See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Komplet vam omogoča enostavno odstranjevanje vseh vrst udrtin z vašega avtomobila, ne glede na to, ali so nastale zaradi slabega parkiranja, manjšega trčenja ali zgolj vandalizma. V kratkem času lahko avto popravimo sami, namesto da ga peljemo v servisni center. Odstranjevanje vdolbin je zelo preprosto in ga lahko opravi vsak amater. Izdelek ne pušča sledi na barvi. Komplet vsebuje kar 18 različnih adapterjev s posebej profilirano obliko. Napravo lahko uporabimo tudi za popravilo drugih stvari, kot so hladilniki, pralni stroji, vrata in druge kovinske površine. Kladivo se lahko uporablja na dva načina: kot dolgo drsno kladivo in kot manjši ročaj za ročno izpulitev vdolbin.

2. VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Za čiščenje izdelka uporabite mehko, suho ali rahlo vlažno krpo. Izogibajte se uporabi detergentov ali abrazivnih sredstev, ki lahko poškodujejo površino.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo shranite na mestu, kjer ni vlage, prahu in ekstremnih temperatur.
- Izdelek hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno škodo.
- Ne uporabljajte na površinah, ki jih segreva sonce – to lahko vpliva na delovanje lepila in natančnost popravila.
- Hraniti izven dosega otrok – konice lahko pogoltnejo, kladivo pa lahko predstavlja nevarnost poškodb.
- Po vsakem delu odstranite morebitne ostanke lepila z karoserije in koncev, npr. z uporabo izopropilnega alkohola.
- Orodje vzdržujte čisto – umazanija lahko zmanjša oprijem blazinic in natančnost vašega dela.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu

3. TEHNIČNI PODATKI

- Material: kovina, plastika
- Za samostojno popravilo vdolbin
- Učinek popravila je takojšen
- Izdelek ne pušča nobenih sledi
- Dimenzije kladiva: 51 cm x 11 cm



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

1. FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEISTE

Leis an trealamh is féidir leat gach cineál cnapán a bhaint go héasca as do charr, bíodh gur drochpháirceáil, imbhualadh beag nó loitiméireacht ba chúis leo. I mbeagán ama, is féidir linn ár gcarr a dheisiú muid féin in ionad é a thabhairt chuig ionad seirbhíse. Tá sé an-simplí cnapáin a bhaint agus is féidir le haon amaitéarach é a dhéanamh. Ní fhágann an táirge aon rian ar an bpéint. Tá suas le 18 oiriúntóir éagsúla sa tacar le cruth próifílithe speisialta. Is féidir linn an gléas a úsáid freisin chun rudaí eile a dheisiú ar nós cuisneoirí, meaisíní níocháin, doirse agus dromchlaí miotail eile. Is féidir an casúr a úsáid ar dhá bhealach: mar chasúr sleamhnáin fada agus mar láimhseáil níos lú chun claiseanna a tharraingt amach de láimh.

2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Bain úsáid as éadach bog, tirim nó beagán tais chun an táirge a ghlanadh. Seachain úsáid glantaigh nó scríobach a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Stóráil do ghléas in áit atá saor ó thaise, deannach agus teochtaí foircneacha mura bhfuil sé in úsáid ar feadh tréimhse fada ama.
- Coinnigh an táirge as rochtain leanaí chun damáiste de thaisme a sheachaint.
- Ná húsáid ar dhromchlaí atá téite ag an ngrian - d'fhéadfadh sé seo difear a dhéanamh do fheidhmíocht an ghreamaitheach agus do chruinneas an deisiúcháin.
- Coinnigh amach ó rochtain leanaí – is féidir bairr a shlogadh agus d'fhéadfadh an casúr a bheith ina bhaol díobhála.
- Tar éis gach poist, bain aon iarmhar gliú den chorp agus de na foircinn, e.g. ag baint úsáide as alcól isopropil.
- Coinnigh an uirlis glan – is féidir le salachar greim na pillíní agus cruinneas do chuid oibre a laghdú.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, taise ard, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Cinntigh nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe

3. SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar: miotal, plaisteach
- Le haghaidh deisiú fiacla DIY
- Tá éifeacht an deisiúcháin láithreach
- Ní fhágann an táirge aon rian ina dhiaidh
- Toisí an chasúir: 51cm x 11cm



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhardasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur jew Sinjura, nirringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT

Il-kit jippermettilek tneħħi faċilment kull tip ta’ daqqiet mill-karozza tiegħek, kemm jekk kienu kkawżati minn parkeġġ ħażin, ħabta żgħira jew sempliċiment vandaliżmu. Fi żmien qasir, nistgħu nsewwu l-karozza tagħna aħna stess minflok ma nieħduha f'ċentru tas-servizz. It-tneħħija tad-daqqiq hija sempliċi ħafna u tista' ssir minn kwalunkwe dilettant. Il-prodott ma jħalli l-ebda traċċa fuq iż-żebgħa. Is-sett jinkludi sa 18-il adapter differenti b'forma profilata apposta. Nistgħu nużaw l-apparat ukoll biex insewwu affarijiet oħra bħal refriġeraturi, magni tal-ħasil, bibien u uċuħ oħra tal-metall. Il-martell jista' jintuża b'żewġ modi: bħala martell twil li jiżżerżaq u bħala manku iżgħar biex jinġibdu d-daqqiq manwalment.

2. ISTRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Uża drapp artab, niexef jew kemxejn niedja biex tnaddaf il-prodott. Evita li tuża deterġenti jew abrażivi li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ.
- Aħżen it-tagħmir tiegħek f'post ħieles mill-umdità, mit-trab u minn temperaturi estremi jekk ma jkunx qed jintuża għal perjodu estiż ta' żmien.
- Żomm il-prodott fejn ma jintlaħaqx mit-tfal biex tevita ħsara aċċidentali.
- Tużax fuq uċuħ imsaħħna mix-xemx - dan jista' jaffettwa l-prestazzjoni tal-kolla u l-preċiżjoni tat-tiswija.
- Żomm 'il bogħod mit-tfal – il-ponot jistgħu jinbelgħu u l-martell jista' joħloq riskju ta' korriment.
- Wara kull xogħol, neħħi kwalunkwe residwu ta' kolla mill-karozzerija u t-truf, eż. bl-użu ta' alkoħol isopropiliku.
- Żomm l-għodda nadifa – il-ħmieġ jista’ jnaqqas il-qabda tal-pads u l-preċiżjoni tax-xogħol tiegħek.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, umdità għolja, gassijiet fjammabbli, solventi.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jitħallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- It-tfal m’għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub

3. DEJTA TEKNIKA

- Materjal: metall, plastik
- Għat-tiswija tad-daqqiet DIY
- L-effett tat-tiswija huwa immedjat
- Il-prodott ma jħalli l-ebda traċċa warajh
- Dimensjonijiet tal-martell: 51cm x 11cm



SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wieħed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju muniċipali jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Komplet vam omogućuje jednostavno uklanjanje svih vrsta udubljenja s vašeg automobila, bilo da su uzrokovana lošim parkiranjem, manjim sudarima ili običnim vandalizmom. Za kratko vrijeme možemo sami popraviti automobil umjesto da ga vozimo u servis. Uklanjanje udubljenja je vrlo jednostavno i može ga obaviti svaki amater. Proizvod ne ostavlja nikakve tragove na boji. Set uključuje čak 18 različitih adaptera posebno profiliranog oblika. Uređaj možemo koristiti i za popravak drugih stvari poput hladnjaka, perilica rublja, vrata i drugih metalnih površina. Čekić se može koristiti na dva načina: kao dugi klizni čekić i kao manja drška za ručno izvlačenje udubljenja.

2. SIGURNOSNE UPUTE

- Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Za čišćenje proizvoda koristite meku, suhu ili blago vlažnu krpu. Izbjegavajte korištenje deterdženata ili abrazivnih sredstava koja mogu oštetiti površinu.
- Uređaj pohranite na mjesto zaštićeno od vlage, prašine i ekstremnih temperatura ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.
- Proizvod držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajna oštećenja.
- Ne koristiti na površinama zagrijanim suncem - to može utjecati na učinkovitost ljepila i preciznost popravka.
- Držati izvan dohvata djece – vrhovi se mogu progutati, a čekić može predstavljati opasnost od ozljede.
- Nakon svakog posla uklonite ostatke ljepila s karoserije i krajeva, npr. korištenjem izopropilnog alkohola.
- Alat održavajte čistim – prljavština može smanjiti prianjanje jastučića i točnost vašeg rada.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni

3. TEHNIČKI PODACI

- Materijal: metal, plastika
- Za samostalni popravak udubljenja
- Učinak popravka je trenutan
- Proizvod ne ostavlja nikakve tragove
- Dimenzije čekića: 51 cm x 11 cm



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured. Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Комплект позволяет легко удалить все виды вмятин на вашем автомобиле, независимо от того, возникли ли они в результате неправильной парковки, незначительного столкновения или просто вандализма. Вскоре мы сможем отремонтировать свой автомобиль самостоятельно, вместо того чтобы отвозить его в сервисный центр. Удаление вмятин — очень простая процедура, с которой справится любой непрофессионал. Продукт не оставляет следов на краске. В комплект входят 18 различных адаптеров специальной профилированной формы. Мы также можем использовать это устройство для ремонта других вещей, таких как холодильники, стиральные машины, двери и другие металлические поверхности. Молоток можно использовать двумя способами: как длинный обратный молоток и как небольшую ручку для ручного вытягивания вмятин.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Для чистки изделия используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Избегайте использования моющих средств или абразивных материалов, которые могут повредить поверхность.
- Если устройство не используется в течение длительного периода времени, храните его в месте, защищенном от влаги, пыли и экстремальных температур.
- Храните изделие в недоступном для детей месте во избежание случайного повреждения.
- Не используйте на поверхностях, нагретых солнцем — это может повлиять на эффективность клея и точность ремонта.
- Держите в недоступном для детей месте — кончики инструментов можно проглотить, а молоток может представлять опасность получения травмы.
- После каждой работы удаляйте остатки клея с кузова и торцов, например: с использованием изопропилового спирта.
- Содержите инструмент в чистоте — грязь может ухудшить сцепление накладок и точность работы.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Детям не следует играть с изделием.
- Всегда используйте продукт по назначению.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал: металл, пластик
- Для самостоятельного ремонта вмятин
- Эффект от ремонта мгновенный.
- Продукт не оставляет следов.
- Размеры молотка: 51см x 11см

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города. Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.